

Municipalité de | Municipality of

Pontiac

**PROVINCE OF QUEBEC
PONTIAC COUNTY**

M
Aug. 24 MINUTES of the regular Council meeting of the Municipality of Pontiac held on Tuesday, 2021, at 7:30 p.m. by videoconference, in which participated:

Joanne Labadie, Mayor, Leslie-Anne Barber, Pro-Mayor and Councillors, Susan McKay, Thomas Howard, Scott McDonald, and Isabelle Patry.

Also present, Pierre Said, Director General and a few ratepayers.

1. OPENING OF THE MEETING

Joanne Labadie, President, notes the quorum and opens the meeting. The meeting starts at 7:30 p.m.

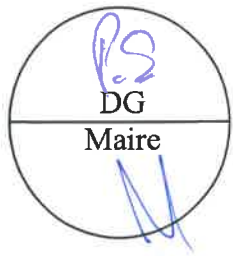
2. FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTIONS

Mayor, Joanne Labadie, answers all questions received.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor to the public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of the meetings of July 6, 14 and 29, 2021**
- 5. Administration**
 - 5.1 Temporary funding - borrowing bylaw #02-21
 - 5.2 List of properties for sale for non-payment of taxes
 - 5.3 Acquisition of real estate - mandate to a representative
 - 5.4 Hiring of an office clerk - contractual
 - 5.5 Hiring - Director of finances
 - 5.6 Modification to the regular Council meetings calendar
- 6. Public Safety**
 - 6.1 Repair to the fire truck #907 (212)
- 7. Public Works**
 - 7.1 Call for tenders - paving of small road segments
 - 7.2 Démission de l'employé #05-0016

21-08-4407



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

8. Urban Planning and zoning

- 8.1 Modification to resolution #21-07-4401
- 8.2 Hiring - Urban Planning inspector -1
- 8.3 Hiring - Urban Planning inspector -2
- 8.4 Notice of motion - bylaw #177-01-01-2021 to modify the zoning bylaw #177-01
- 8.5 Adoption of the 1st draft bylaw #177-01-01-2021 to modify the zoning bylaw #177-01
- 8.6 Application to the CPTAQ for an authorization - 710 Tremblay Road
- 8.7 Application for a minor variance - 33 Rivière Road
- 8.8 Application for a minor variance - 123 Bingley Crescent
- 8.9 Application for a minor variance - 239 Cedarvale Road

9. Recreation and culture

- 9.1 Awarding of mandate for the installation of the lightning system at the Luskville Recreational Park
- 9.2 Awarding of mandate for the purchase and installation - lighting at the Luskville Community Centre
- 9.3 Donation - Pontiac Agricultural Society

10. Tabling of documents

- 10.1 Tabling of the report on the delegation of authorization of expenses

11. Public question period

12. Closing of meeting

IT IS MOVED BY the Mayor Joanne Labadie and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

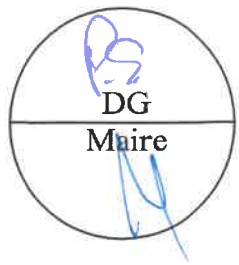
21-08-4408

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETINGS OF JULY 6, 1 AND 29, 2021

IT IS MOVED BY the Mayor Joanne Labadie and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED to adopt the minutes of the meetings of July 6, 14 and 29, 2021.

Carried



5. ADMINISTRATION

21-08-4409

5.1 Temporary funding - borrowing bylaw #02-21

WHEREAS the borrowing bylaw #02-21 for capital expenditures;

WHEREAS it is necessary to proceed with a temporary loan pending the disbursement of the loan;

WHEREAS it is necessary to specify the allocation of credits for the umbrella borrowing bylaw #02-21;

WHEREAS the work done on Tremblay Road;

THEREFORE, it is moved by Councillor Isabelle Patry and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT Council authorize the Director General to sign the necessary documents for a temporary loan with the Caisse Populaire des Collines de l'Outaouais up to the amount of \$2,000,000 as approved by the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

IT IS ALSO RESOLVED THAT Council allocate the necessary funds from the umbrella borrowing bylaw #02-21 for the payment of the resurfacing work and other expenses for the work on Tremblay Road.

Carried

21-08-4410

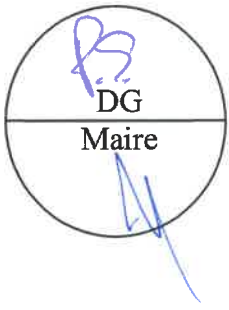
5.2 List of properties for sale for non-payment of taxes

WHEREAS the Director General submits to Council, for review and consideration, a statement of property taxes due to the Municipality, to meet the requirements of section 1022 of the Quebec Municipal Code;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT said statement be approved by Council and that the Director General take the necessary steps to have the Regional County Municipality (RCM) of des Collines-de-l'Outaouais sell all the immovables of the Municipality for which the property taxes have not been paid.

Carried



21-08-4411

5.3 Acquisition of real estate - mandate to a representative

WHEREAS the Municipality of Pontiac may bid on and acquire immovables put up for sale for unpaid municipal taxes, and this, in accordance with Article 1038 of the Quebec Municipal Code;

WHEREAS certain properties will be put up for sale for non-payment of taxes;

WHEREAS it is necessary for the Municipality to appoint a person to bid on and acquire immovables put up for sale for non-payment of taxes if they are not sold;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Susan McKay.

AND RESOLVED THAT, in accordance with the provisions of the Quebec Municipal Code, Council authorize Laura Rendle Hobbs, Tax Clerk, or Pierre Said, Director General, to bid for and in the name of the Municipality on the immovables that are the object of the tax sale to be held on December 2, 2021, and this, up to the amount of the taxes, in capital, interest and fees.

Carried

21-08-4412

5.4 Hiring of an office clerk - contractual

WHEREAS the rotation, the departures, and the prolonged sick leaves for some staff members, as well as the coming parental to plan;

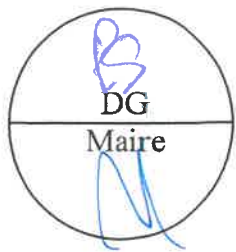
WHEREAS it is necessary to fill some positions on a temporary basis, for replacement;

WHEREAS a staffing process was carried out by the firm Totem;

THEREFORE, it is moved by Councillor Isabelle Patry and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT the Director General proceed with the hiring of Ouafaa Ettahri as an office clerk at level 1 of the collective agreement on August 25 , 2021, for a period of two years.

Carried



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

21-08-4413

5.5 Hiring - Director of Finances

WHEREAS the temporary absence of the Director of Finance for approximately one year;

WHEREAS it is necessary to replace this position to ensure the proper management of the department and the follow-up of files related to financial management;

WHEREAS a staffing process was conducted by the firm Totem;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT Council proceed with the hiring of Mr. Yves Jacques Savard as of August 25, 2021, as Director of Finance, for a period of 12 months, at level 10 of the 2019-2023 Management Compensation Policy.

Carried

21-08-4414

5.6 Modification to the regular council meetings calendar

WHEREAS the municipal elections scheduled for November 7, 2021;

WHEREAS section 314.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities prohibits the holding of council meetings 30 days prior to the election date;

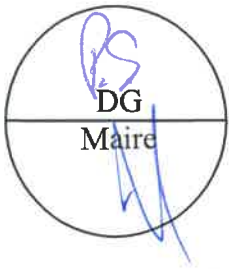
WHEREAS the November meeting was scheduled for November 9, 2021, only two days after election day;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT the Council meeting scheduled for October 12, 2021, be moved to October 5, 2021.

IT IS ALSO RESOLVED that the meeting scheduled for November 9, 2021, be postponed for two weeks, that is to November 23, 2021.

Carried



6. PUBLIC SAFETY

21-08-4415

6.1 Repairs to the fire truck #907 (212)

WHEREAS the truck is in relatively good condition and that it is advantageous to proceed with the repair to extend its productive life;

WHEREAS it is impossible to determine the cost of the repair before tests are conducted;

WHEREAS the recommendation of the Fire Chief;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT Council authorizes the payment of repairs to truck #907 (212) for an amount not exceeding \$20,000.00 from Battlesield.

BE IT ALSO RESOLVED THAT this expense be allocated to budget item #2 220000 525.

Carried

7. PUBLIC WORKS

21-08-4416

7.1 Call for tender - paving of small road segments

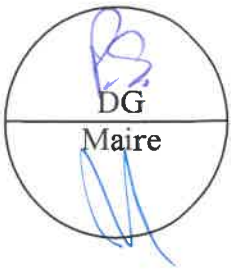
WHEREAS small road segments need to be repaved and that the Municipality does not have the equipment and knowledge to carry out this type of work;

WHEREAS the Municipality will have to go to tender on the SEAO for this contract, because of the estimate of the work to be done;

THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT Council authorizes the Public Works Department to prepare and publish a call for tenders for this contract on the SEAO system.

Carried



21-08-4417

7.2 Resignation of employee #05-0016

WHEREAS employee #05-0016 has submitted his letter of resignation to the Chief of Division of Public Works on August 19, 2021;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT Council accepts the resignation of employee #05-0016 as August 20, 2021.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the Municipality wishes to thank employee #05-0016.

FINALLY, IT IS RESOLVED THAT the administration post a job offer to fill the vacant position.

Carried

8. URBAN PLANNING AND ZONING

21-08-4418

8.1 Modification to resolution #21-07-4401

WHEREAS resolution #21-07-4401;

WHEREAS it is necessary to adjust the salary level for this position;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT Council modifies the resolution #21-07-4401 for the employee to be hired at level 4 of the collective agreement.

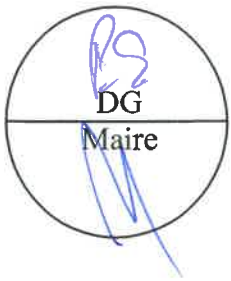
Carried

21-08-4419

8.2 Hiring - Urban Planning inspector -1

WHEREAS there is a vacancy for the position of urban planning inspector;

WHEREAS a staffing process was conducted by the firm Totem;



THEREFORE, it is moved by Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT Council proceed with the hiring of Georges Apreutesei as of August 25, 2021, as Urbanism Inspector (Building Technician) at Class 4 of the collective agreement.

Carried

21-08-4420

8.3 Hiring - Urban Planning inspector - contractual position

WHEREAS there is a significant increase in requests for permits and enforcement of municipal regulations;

WHEREAS a staffing process was conducted by the firm Totem;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT Council proceed with the hiring of Lisanne Couture-Dubé as of August 25, 2021, in the position of Urban Planning Inspector (Building Technician) at level 1 of the collective agreement, for a one-year contractual position.

Carried

8.4 Notice of motion

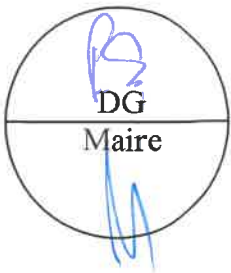
Notice of motion is given by Councillor Isabelle Patry of District 5 of the Municipality of Pontiac that there will be adoption of the bylaw #177-01-02-2021 to modify the zoning bylaw #177-01 to add the use of mini warehouses in the class C5 in the Municipality of Pontiac.

21-08-4421

8.5 Adoption of the 1st draft bylaw #177-01-01-2021 to modify the zoning bylaw #177-01 to add the use of mini-warehouse units in class C5

WHEREAS the Municipality of Pontiac is empowered to amend its Urban Planning bylaws;

WHEREAS this Municipal Council deems it necessary to make amendments to the zoning bylaw #177-01 to clarify the use of mini-storage buildings;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS a notice of motion for this bylaw has been given at this regular Council meeting of August 24, 2021;

WHEREAS a copy of the draft bylaw was given to the Council members at least two working days before the meeting and that all the present Council members declare having read it and renounce to its reading;

THEREFORE, it is moved by Councillor Isabelle Patry and seconded by Councillor Scott McDonald.

AND RESOLVED THAT Council adopts this 1st draft bylaw #177-01-02-2021 as follows:

SECTION 1 - MODIFICATION OF COMMERCIAL USE GROUP CLASS C5 - HEAVY COMMERCIAL

Article 1 Section 3.3.5 of zoning bylaw #177-01 is repealed and replaced by the following section:

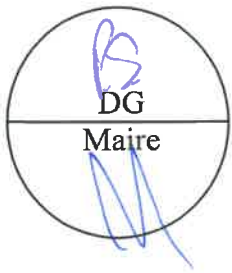
3.3.5 Commercial class C5 - heavy commercial

This class includes extensive commercial uses generally requiring a large area of land and space for outdoor storage.

Such outdoor storage shall be located within the rear, front and side yards. When there is an outdoor storage in a rear or side yard, the person responsible for this outdoor storage must create a buffer area in accordance with the provisions of section 4.8 and following of this bylaw or must build a fence with a minimum height of 2 metres in accordance with the provisions of section 4.7 and following of this bylaw.

For information purposes, the following uses are included in this class:

- Automobiles: bodywork and paint shop;
- Automobiles : repair shop;
- Automobiles : car wash;
- Automobiles: mechanic;
- Automobiles : sale of parts;
- Automobiles : rental and sale of new and used cars;
- Pleasure boats : sale and repair;
- Trucks: sale, repair and maintenance;
- Wholesale trade;
- Heavy machinery and equipment;
- Construction materials;



Mini-warehouses;
Motorcycles: sale, rental and repair;
Snowmobiles: sale, rental and repair;
Gas stations;
Sale of trailers;
Sale and rental of tools and machinery.

SECTION 2 - AMENDING THE SPECIFICATION GRIDS FOR ZONE 41 AND FOR ZONE 207.

Section 1 The specification grid in the appendix of zoning bylaw #177-01 is repealed and replaced by the insertion of a new specification grid which will bear the number (41). The new specification grid for zone 41 is found in Annex "I" of this bylaw;

Section 2 The specification grid in the appendix of zoning bylaw #177-01 is repealed and replaced by the insertion of a new specification grid which will bear the number (207). The new specification grid for zone 207 is found in Appendix "II" of this bylaw. The proposed bylaw will come into force following the procedures required by the Act.

The 1st draft bylaw will come into force following the procedures required by the Act.

Carried

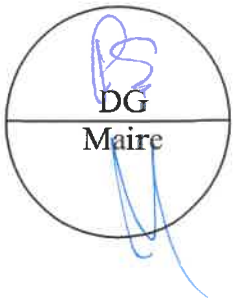
21-08-4422

8.6 Application to the CPTAQ for an authorization for a non-agricultural use for lot #2 683 337, located at 710 Tremblay Road

WHEREAS this application is part of a citizen's approach to the CPTAQ for a request for authorization for lot #2 683 337, located at 710 Tremblay Road, which is in the agricultural zone decreed in the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities in Quebec (R.S.Q., c. P-41.1);

WHEREAS, in accordance with section 58.2 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities, the present notice sent by the Municipality to the CPTAQ is motivated by considering the criteria established in section 62 of the LPTAA;

WHEREAS the request consists in authorizing the use of the land located in the agricultural zone for purposes other than agriculture, namely for residential use;



WHEREAS, according to the Canada Land Inventory soil classification, the soil where the residences will be built is class 2-8W 3-2DW, meaning a soil with moderate limitations which, at 80%, has an overabundance of water and a soil with quite serious limiting factors which, at 20%, have undesirable structures and/or have a slow permeability of the soil as well as an overabundance of water;

WHEREAS the application for an authorization is not incompatible with agriculture in the sector where it is located and does not create any constraint regarding the application of laws and regulations aimed at mitigating the inconveniences related to odours inherent to agricultural activities, since the sector has little livestock or environmental activity, and more specifically for animal production establishments. The closest active farm buildings to the affected parties appear to be more than 330 metres away;

WHEREAS the authorization sought will not affect water and soil resources since it will be respected in compliance with municipal regulations;

WHEREAS this application for authorization will not destabilize in any way the practice of agriculture in the area, in the short and long term, since the lot is already subdivided;

WHEREAS there are other vacant lots on the territory of the Municipality of Pontiac that can accommodate the use, which are located outside the permanent agricultural zone;

WHEREAS the lot is not located in the urban perimeter according to the development plan;

WHEREAS the Urbanism Department recommends not to support the request.

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Scott McDonald.

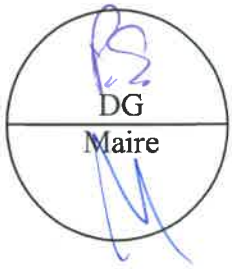
AND RESOLVED THAT Council still wishes to support the request to the CPTAQ, to authorize the non-agricultural use for the construction of a residential building at 710 Tremblay Road on lot 2 683 337.

Carried

21-08-4423

8.7 Application for a minor variance - 33 Rivière Road

WHEREAS an application for a minor exemption was submitted for lot #3 453 403 located at 33 Rivière Road to regularize the addition of a second entrance door on the facade of a main bigenerational building, while the regulatory standard is only one entrance door on the facade for main bigenerational buildings;



WHEREAS the regulatory provision concerning the object of the present minor variance is section #1 of the second draft bylaw #177-02-01-2017 modifying the zoning bylaw #177-01 and its amendments;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has examined this application for a minor variance on August 12, 2021, and recommends by a majority vote that Council refuses this application for minor variance for lot #3 453 403 located at 33 Rivière Road, as submitted;

WHEREAS Council has heard the interested parties;

WHEREAS section #1 of the second draft bylaw #177-02-01-2017 modifying the zoning bylaw #177-01 and its amendments represents the current standards;

WHEREAS the "R2" use (two-unit dwelling) is not authorized in zone 8;

WHEREAS having two front doors would give the building a duplex appearance;

WHEREAS the appearance of the single-family house would not be preserved;

WHEREAS the bigenerational dwelling will never become a rental apartment;

WHEREAS there is the option to install the door on the side of the main building;

THEREFORE, it is moved by Councillor Isabelle Patry and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council refuses the application for a minor variance for lot #3 453 403, located at 33 Rivière Road, for the authorization to install a second entrance door on the front of the main bigenerational building.

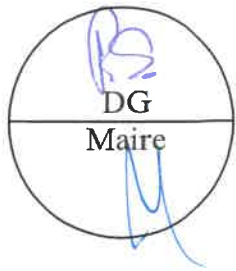
Carried

21-08-4424

8.8 Application for a minor variance - 123 Bingley Crescent

WHEREAS an application for a minor variance was submitted for lot #2 683 474 located at 123 Bingley Crescent to allow the construction of a secondary building "garden shed" type, at 3.6 metres from the front setback of the property whereas the regulatory standard for the front setback in zone 8 is 10 metres;

WHEREAS the regulatory provision concerning the object of this exemption is section 4.3.4 of the zoning bylaw #177-01 and its amendments;



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has examined this application for a minor variance on August 12, 2021, and recommends by a majority vote that Council approves this application for a minor variance for lot #2 683 474 located at 123 Bingley Crescent, as submitted;

WHEREAS Council has heard the interested parties;

WHEREAS the regulatory standard for the front setback in zone 8 is 10 metres;

WHEREAS the lot is located at the end of a dead end;

WHEREAS part of the land is in a flood zone;

WHEREAS most of the land is wooded;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Scott McDonald.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council accepts the application for a minor variance for lot #2 683 474 located at 123 Bingley Crescent to build the secondary building "garden shed" at 3.6 metres from the front setback of the property.

Carried

21-08-4425

8.9 Application for a minor variance - 239 Cedarvale Road

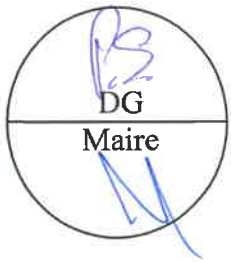
WHEREAS an application for a minor variance was submitted for lot #2 683 979 located at 239 Cedarvale Road to allow the construction of a garage attached to a main building at 2 metres from the side setback adjacent to lot #2 683 970 whereas the regulatory standard for side setbacks in zone 1 is 5 metres for main buildings;

WHEREAS the regulatory provision concerning the object of this exemption is section 4.1.4 of zoning bylaw #177-01 and its amendments, usage grid of zone 1;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has examined this application for a minor variance on August 12, 2021, and recommends by a majority vote that Council accepts the application for a minor variance for lot #2 683 979 located at 239 Cedarvale Road, as submitted;

WHEREAS Council has heard the interested parties;

WHEREAS the side setback would not be respected because of the attached garage;



WHEREAS, if the garage was not attached to the main building, the standard prescribed by the municipal bylaw would be 2 metres;

WHEREAS there is already a separation distance of 10 metres to be respected because of a wetland on the side section adjacent to lot #2 683 980;

WHEREAS most of the lot is in a 0–20-year flood zone;

WHEREAS the building will be built in the 20–100-year flood zone and that it is possible to do so while respecting the immunization criteria required by the Quebec government;

WHEREAS the surface area of the lot that can be used for residential construction is limited;

WHEREAS if the side setback adjacent to lot #2 683 970 was respected, the surface area of the main building would have to be reduced so as not to encroach on flood and wetland areas;

THEREFORE, it is moved by Councillor Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor Susan McKay.

AND RESOLVED THAT Municipal Council approves this application for minor variance for lot #2 683 979 located at 239 Cedarvale Road to reduce the right-side setback for the construction of the garage attached to the main building of the property, provided that the garage never becomes a habitable room, and that no habitable room be in the 5-metres margin.

Carried

Councillor Isabelle Patry votes against the resolution.

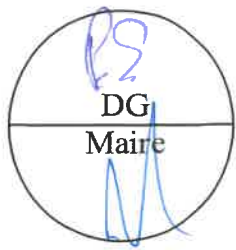
9. RECREATION AND CULTURE

21-08-4426

9.1 Awarding of mandate for the installation of the lighting system at the Luskville Recreational Park

WHEREAS the Municipality qualifies for two grants: \$150,000.00 (Blue Jays) and \$82, 914.00 (Ministry of Education and of Higher Education);

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to proceed with the rehabilitation of the lighting system at the Luskville Recreation Park;



WHEREAS the site has been dismantled, that suppliers for the lighting fixtures, poles and bases have been selected;

WHEREAS the last step of the project is to proceed with the installation of the equipment and the lighting system;

WHEREAS the Municipality has proceeded with a call for tenders on the Electronic Tendering System (SEAO) as provided for in section 935 of the Quebec Municipal Code;

WHEREAS the Municipality has received two compliant proposals that meet the entirety of the mandate:

Tenderer	Price-Taxes included
Séguin Morris	\$137, 750.19
Gannon Blackburn Electric Inc	\$100, 989.64

WHEREAS the tender of Gannon Blackburn Electric Inc. is the most advantageous for the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Scott McDonald.

AND RESOLVED THAT Council awards the mandate to Gannon Blackburn Electric Inc. for a total amount of \$100, 989.64, taxes included.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the project be funded by the Blue Jays' grant and financial assistance from the Ministry of Education and Higher Education.

Carried

21-08-4427

9.2 Awarding of mandate for the purchase and installation - lighting at the Luskville Community Centre

WHEREAS the lighting at the Luskville Community Centre is outdated and inadequate;

WHEREAS the new lights will be light-emitting diode (LED), which is much more advantageous in terms of efficiency and energy consumption;



WHEREAS this is the most economical and ecological lighting solution on the market;

WHEREAS the Municipality has received two compliant proposals that meet the entirety of the mandate:

Tenderer	Price- taxes included
Luminaction	\$10, 544.56
Lauriault électrique	\$9, 761.38

WHEREAS the tender from Lauriault électrique is the most advantageous for the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor Thomas Howard and seconded by Councillor Scott McDonald.

AND RESOLVED THAT Council awards the mandate to Lauriault électrique for a total amount of \$ \$9, 761.38 taxes included.

IT IS ALSO RESOLVED THAT this expenditure be allocated to the budgetary item #02 70120 522 and funded by the non-allocated surplus.

Carried

21-08-4428

9.3 Donation – Shawville Fair

WHEREAS the Shawville Fair is an important family event which promotes agricultural producers in our region;

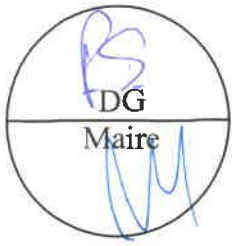
WHEREAS the Council wishes to encourage and promote this event;

THEREFORE, it is moved by Councillor Scott McDonald and seconded by Councillor Thomas Howard.

AND RESOLVED THAT Council authorizes a sponsorship of \$1,500.00 to the Pontiac Agricultural Society.

IT IS ALSO RESOLVED THAT this expenditure be allocated to budget item #02 70190 970 and financed by the non-allocated surplus.

Carried



Municipalité de | Municipality of

Pontiac

10. TABLING OF DOCUMENTS

10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses from June 17 to July 31, 2021

11. PUBLIC QUESTION PERIOD

Joanne Labadie, President, asks if the people attending have any questions.

21-08-4429

12. CLOSING OF MEETING

IT IS MOVED BY Councillor Susan McKay and seconded by Councillor Isabelle Patry.

AND RESOLVED to close the meeting at 8:52 p.m. having gone through the agenda.

Carried

Pierre Said
DIRECTOR GENERAL

Joanne Labadie
MAYOR

« I, Mayor Joanne Labadie, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code.»

